

Rimoldi[®]

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO **Rim**[®]

Rim[®] SPARE PARTS CATALOGUE

CATALOGUE RECHANGES **Rim**[®]

518-10

1a EDIZIONE-EDITION 6/86

n. 417

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito dai particolari componenti l'apparecchiatura e dalle varianti relative alla testa sulla quale la stessa è applicata.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo di appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. I particolari definiti come "PEZZI ANNULLATI" si intendono quelli non montati sulla testa, o sostituiti dai particolari specifici componenti l'apparecchiatura stessa.
Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.
4. Nelle tavole dove i particolari raffigurati non sono richiamati, si intendono appartenenti alla testa e pertanto vanno ricercati sul Catalogo della testa interessata.
I particolari raffigurati e richiamati (es.: organi di cucitura), annullano e sostituiscono i corrispondenti citati sul Catalogo della testa.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio, citare sempre il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata nel catalogo.

This parts catalogue includes the parts making up the device and variants relative to the machine on which it is fitted.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. The parts described as "CANCELLED PARTS" are those not fitted on the machine, or replaced by specific components of the device itself.
When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
4. In the tables where parts illustrated are not listed, said parts belong to the machine and therefore must be sought in the parts catalogue for the machine in question. The parts illustrated and listed (e.g. sewing parts) cancel and replace the corresponding parts in the machine catalogue.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue de pièces détachées concerne les pièces composant le dispositif ainsi que les variantes relatives à la tête sur laquelle le dispositif est appliqué.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Les pièces indiquées comme "PIECES ANNULEES" sont celles non montées sur la tête ou remplacées par des pièces spécifiques composant le dispositif.
Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
4. Dans les tableaux où les pièces illustrées ne sont pas citées, il s'agit de pièces appartenant à la tête; pour ces pièces, il faut consulter le catalogue de la tête en question.
Les pièces illustrées et citées (par exemple: organes de couture) annulent et remplacent les pièces correspondantes citées sur le catalogue de la tête.

ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

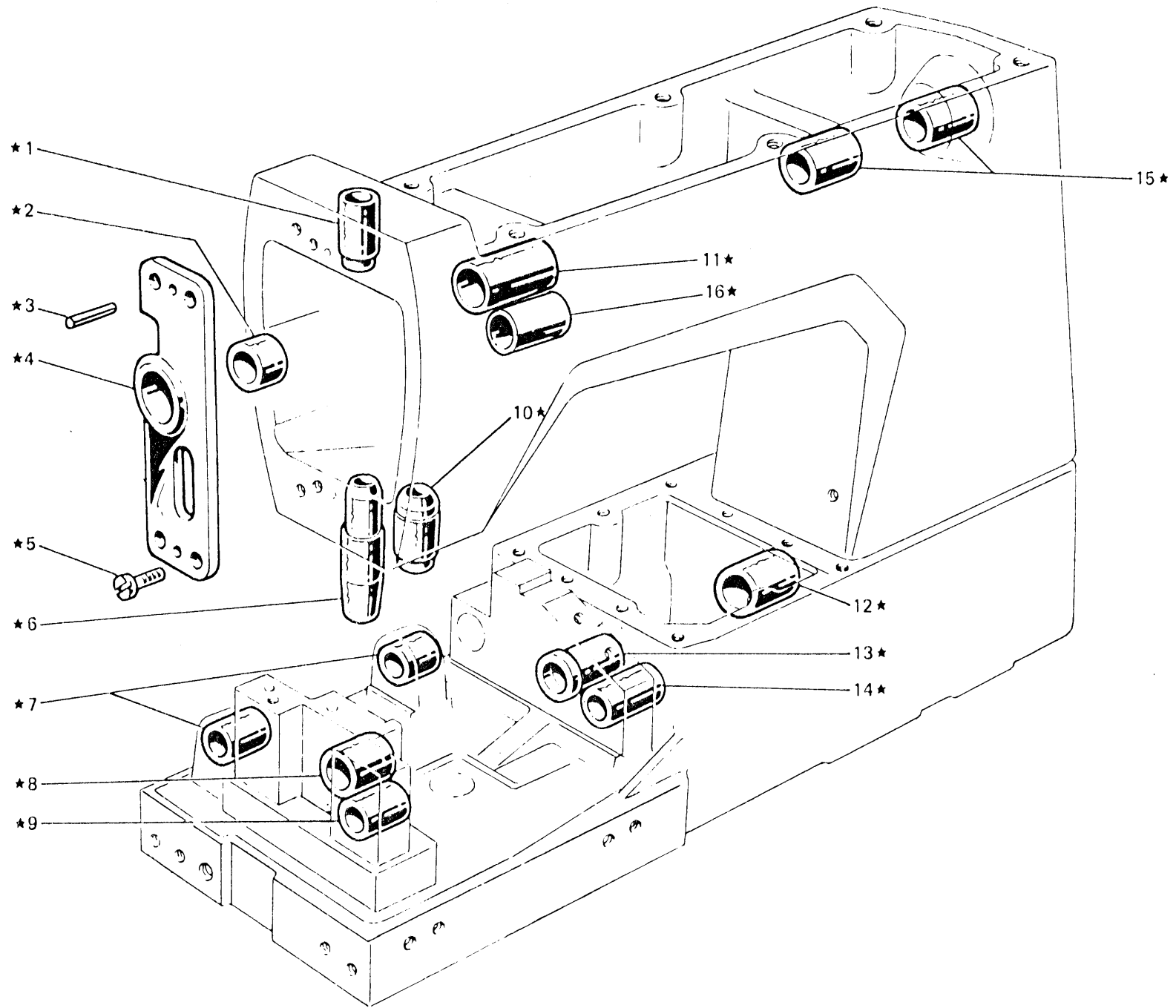


Fig. N. Abb N.	Part. N. Bestell N. Pieze N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	924100 3-00	1	base e braccio con bussola	base and arm with bushes		base et bras avec bagues	
1	308032-0-00	1	bussola	bush		bague	
2	308858-0-00	1	bussola	bush		bague	
3	706454-0-00	2	spina	pin		goupille	
4	308859-2-00	1	supporto con bussola fig. 2	support with bush fig. 2		support avec bague fig. 2	
5	722084 2-00	4	vite	screw		vis	
6	308406-0-00	1	bussola	bush		bague	
7	308296-0-00	2	bussola	bush		bague	
8	308293-0-02	1	bussola	bush		bague	
9	308297-0-00	1	bussola	bush		bague	
10	308031 0-00	1	bussola	bush		bague	
11	308852-0-00	1	bussola	bush		bague	
12	308086-0-10	1	bussola	bush		bague	
13	308009-0-00	1	bussola	bush		bague	
14	308298-0-00	1	bussola	bush		bague	
15	308853-0-00	2	bussola	bush		bague	
16	308232-0-00	1	bussola	bush		bague	

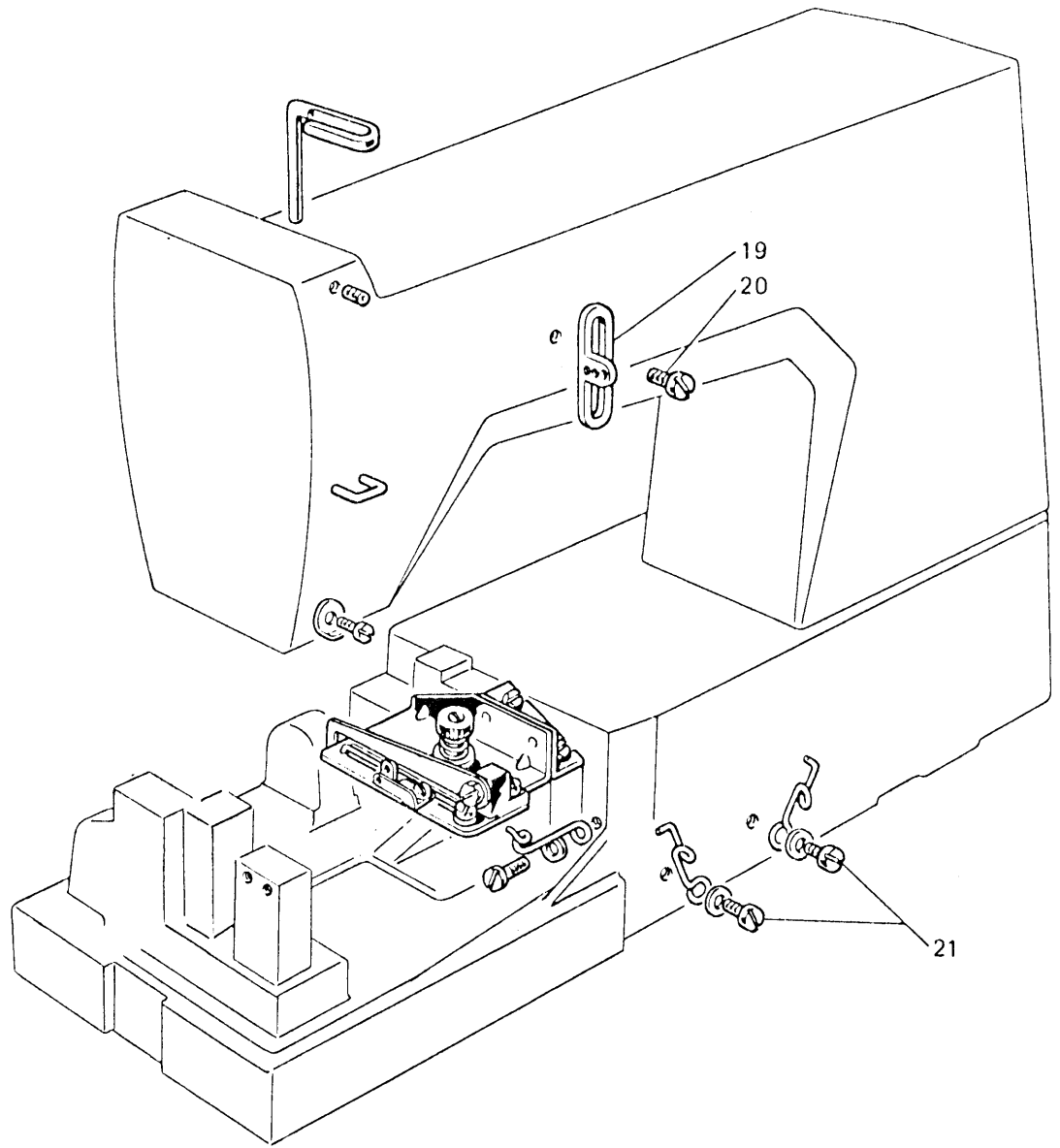
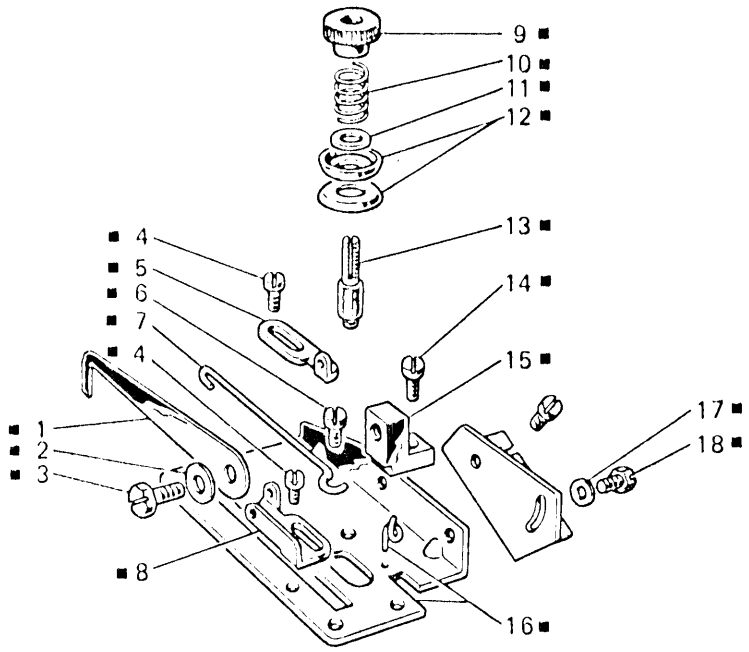


Fig. N. Abb N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
■	924109-4-00	1	gruppo tensione crochet inf.	tension assembly	groupe tension		
1	308556-0-00	1	astina	rod	tige		
2	705201-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
3	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
4	741413-2-00	2	vite	screw	vis		
5	302172-0-10	1	passafilo	thread guide	passè-fil		
6	741612-0-00	1	vite	screw	vis		
7	308558-0-00	1	traversino	tie	traverse		
8	924108-0-00	1	passafilo	thread guide	passè-fil		
9	302204-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
10	300310-0-10	1	molla	spring	ressort		
11	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	200324-0-10	2	disco tensione	tension disc	disque tension		
13	300391-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
14	741642-2-00	1	vite	screw	vis		
15	302168-2-10	1	supporto	support	support		
16	308553-2-00	1	piastra	plate	plaque		
17	704302-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
18	740210-2-00	2	vite	screw	vis		
19	308203-0-01	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
20	303045-0-10	1	vite	screw	vis		
21	300483-0-10	2	vite	screw	vis		

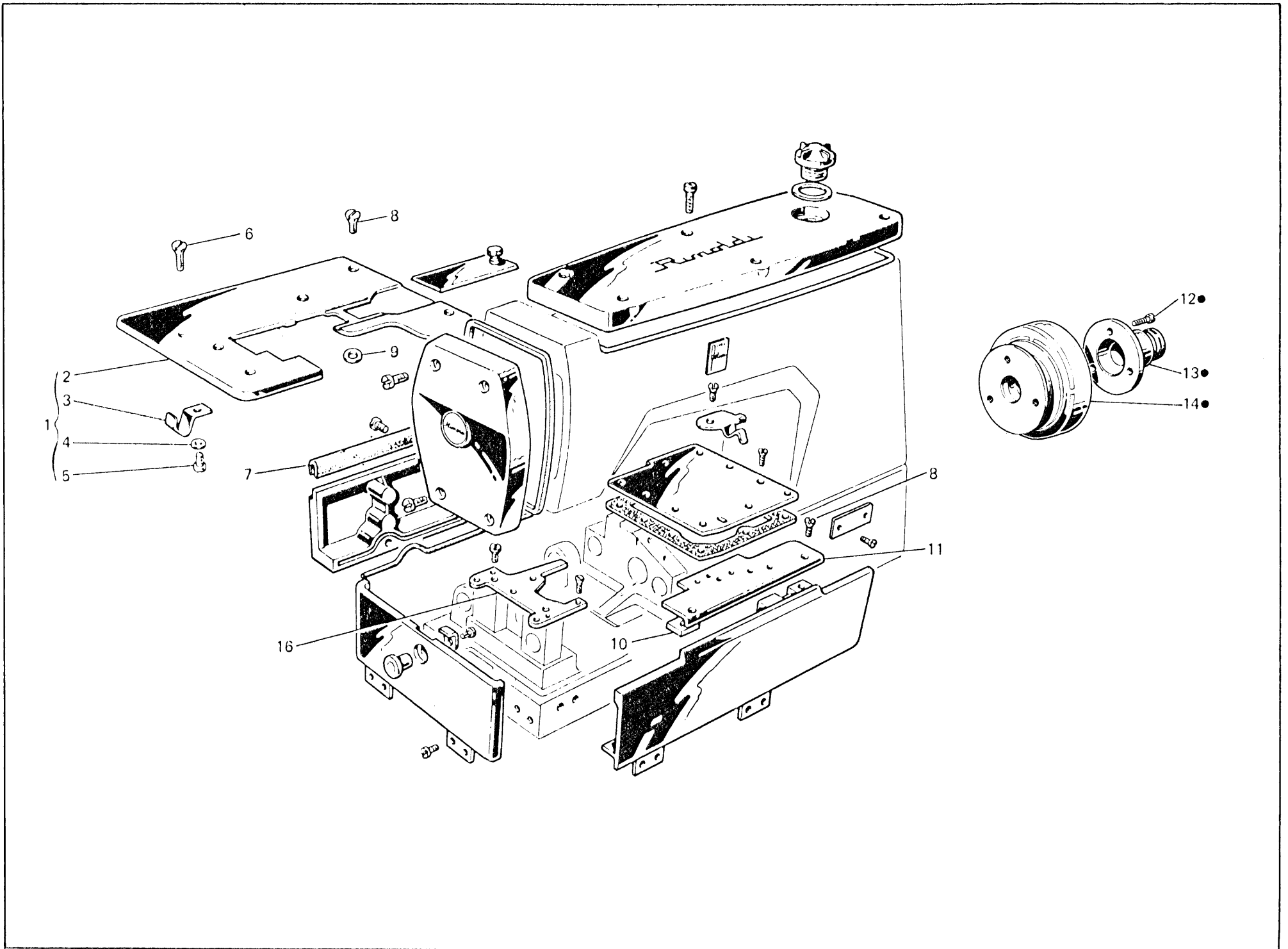


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	924236-4-00	1	volantino completo	handwheel assembly	volant complet		
1	924125-4-00	1	piano di lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
2	924121-2-00	1	piano di lavoro	working plate	plan de travail		
3	309351-0-00	1	molla	spring	ressort		
4	704306-0-01	1	rondella	washer	rondelle		
5	720411-2-00	1	vite	screw	vis		
6	744676-2-00	2	vite	screw	vis		
7	309088-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
8	744656-2-00	7	vite	screw	vis		
9	704419-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
10	922408-0-00	2	piastrina	plate	plaque		
11	924119-0-00	1	piastra piano di lavoro	plate	plaque plan de travail		
12	741984-2-00	3	vite	screw	vis		
13	302247-0-10	1	flangia	flange	flaque		
14	924235-0-01	1	corona	crown	couronne		
			PEZZI ANNULLATI	CANCELLED PARTS	PIECES ANNULEES		
16	308783-2-00	1	piastra porta placca	plate	plaque		

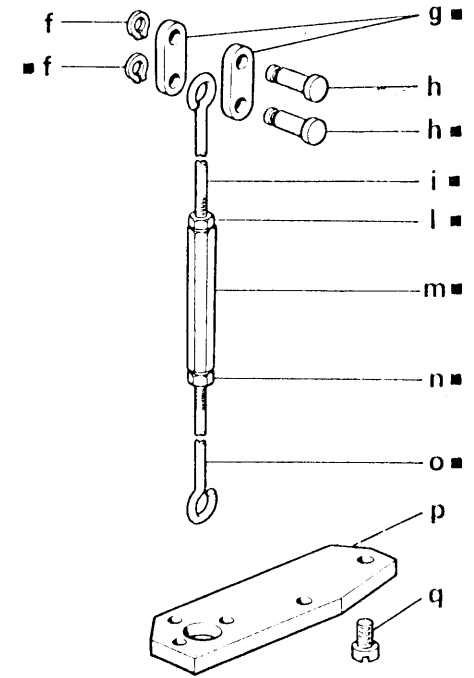
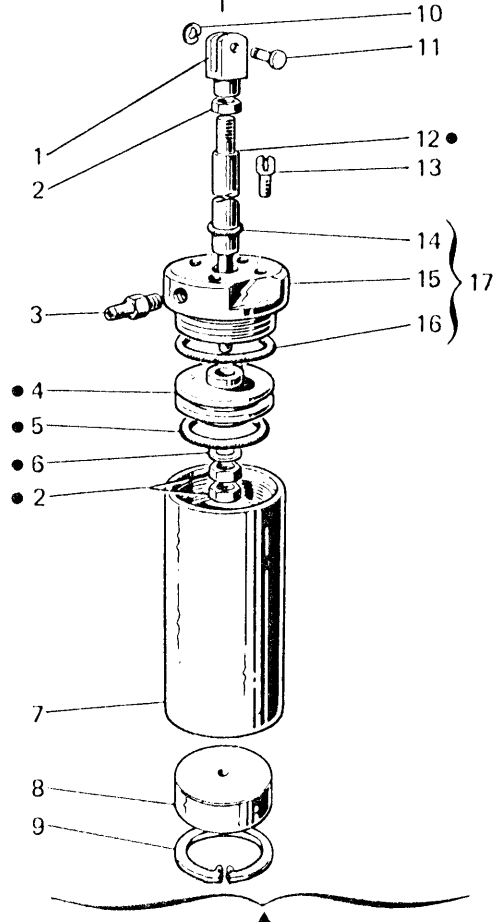
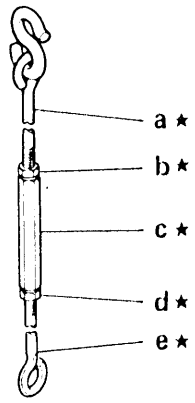


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	924408-4-00	1	cilindro completo (escl. figg. 10-11-13)	cylinder assembly (excl. figs 10-11-13)	cylindre complet (exclu figs 10-11-13)		
●	924805-4-10	1	pistone completo	piston assembly	piston complet		
1	990310-0-10	1	forcella	fork	fourche		
2	746402-2-00	3	dado	nut	écrou		
3	924797-0-10	1	attacco	union pipe	raccord		
4	924804-0-10	1	pistone	piston	piston		
5	701037-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
6	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
7	924802-0-10	1	cilindro	cylinder	cylindre		
8	924407-0-01	1	tappo inferiore	lower plug	bouchon inférieur		
9	700130-0-00	1	anello di fermo	circlip	circlip		
10	700205-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
11	990311-0-10	1	perno	pin	pivot		
12	924808-0-10	1	albero	shaft	arbre		
13	721474-2-00	3	vite	screw	vis		
14	701007-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
15	924806-0-10	1	tappo superiore	upper plug	bouchon supérieur		
16	701132-0-00	1	anello di tenuta	retaine ring	bague d'étanchéité		
17	924807-4-10	1	tappo completo	plug assembly	bouchon complet		
			SOLO PER BANCALE REGOLABILE	ONLY FOR ADJUSTABLE STAND	SEULEMENT POUR BATI REGLABLE		
★	910215-4-10	1	tirante completo	tie-rod assembly	tirant complet		
a	910217-2-00	1	tirante superiore	upper tie-rod	tirant supérieur		
b	733505-2-00	1	dado	nut	écrou		
c	910190-0-10	1	bussola	bush	bague		
d	746601-2-00	1	dado	nut	écrou		
e	910216-0-10	1	tirante inferiore	lower tie-rod	tirant inférieur		
			SOLO PER BANCALE A COLONNA	ONLY FOR COLUMN STAND	SEULEMENT POUR BATI COLONNE		
■	910214-4-11	1	tirante completo	tie-rod assembly	tirant complet		
f	700205-0-00	2	anello di fermo	circlip	circlip		
g	990765-0-00	2	piastrina	sheet	plaquette		
h	203211-0-10	2	perno	pin	pivot		
i	910187-0-11	1	tirante superiore	upper tie-rod	tirant supérieur		
l	733505-2-00	1	dado	nut	écrou		
m	910190-0-10	1	bussola	bush	bague		
n	746601-2-00	1	dado	nut	écrou		
o	910213-0-10	1	tirante inferiore	lower tie-rod	tirant inférieur		
p	990440-0-10	1	piastrina	sheet	plaquette		
q	721484-2-00	2	vite	screw	vis		

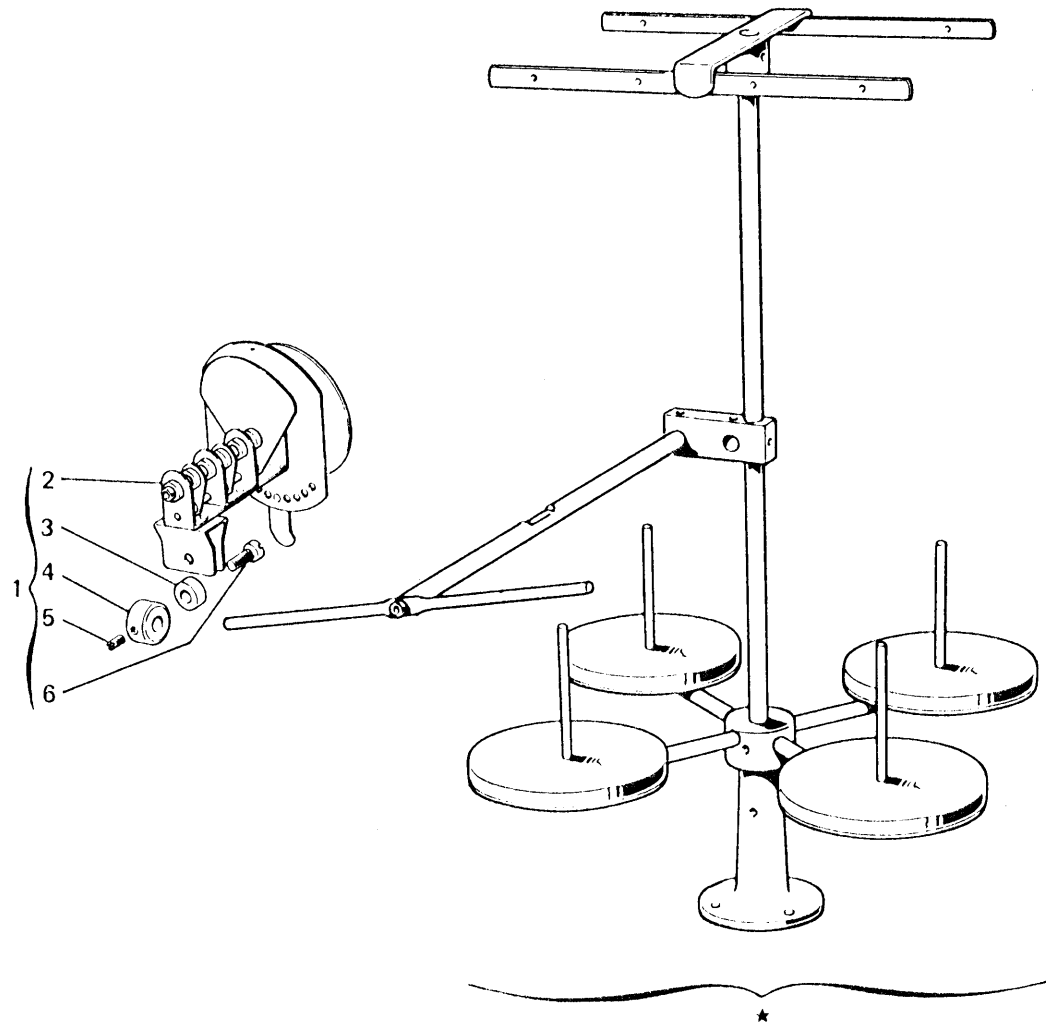


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	991155-5-01	1	porta bobine completo (3-4 fili)	bobbin carrier assembly	porte-bobine complet		
1	991158-4-00	3	frenaggio completo	breakage assembly	freinage complet		
2	990445-0-10	3	frenaggio	breakage	freinage		
3	304257-0-10	3	distanziale	spacer	entretoise		
4	991159-0-00	3	anello	ring	anneau		
5	727014-2-00	3	vite	screw	vis		
6	741956-2-00	3	vite	screw	vis		

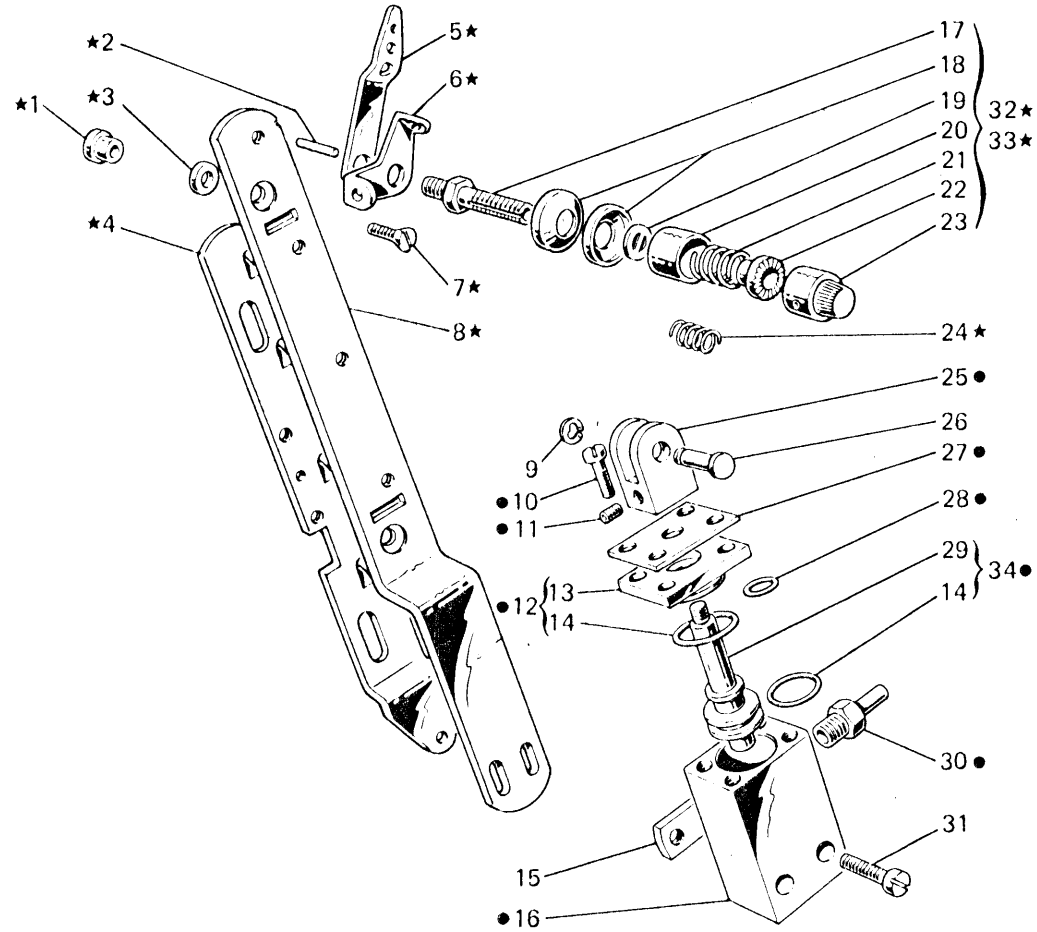


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	926661-4-00	1	gruppo tensioni	tensions assembly	groupe tensions		
●	924735-4-12	1	valvola completa	valve assembly	soupape compl.		
1	308512-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise		
2	308506-0-00	3	pernetto	pin	pivot		
3	701405-0-00	2	anello	ring	anneau		
4	924416-0-00	1	slitta per tensione	slide for tension	glissière for tension		
5	308501-0-01	3	passafile	thread guide	passe-fil		
6	308503-0-01	3	guidafilo	thread guide	guide-fil		
7	744676-2-00	2	vite	screw	vis		
8	926657-0-00	1	supporto	support	support		
9	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
10	741495-2-00	4	vite	screw	vis		
11	745800-2-00	1	vite	screw	vis		
12	926669-4-01	1	flangia con anello di tenuta	flange	flasque		
13	924736-0-21	1	flangia	flange	flasque		
14	701009-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	anneau ressort		
15	924740-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
16	924734-0-20	1	corpo	body	corps		
17	308505-0-00	3	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
18	300218-0-10	6	disco tensione	tension disc	disque tension		
19	308507-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
20	202556-0-00	3	scodellino	cup	cuvette		
21	200710-0-10	2	molla	spring	ressort		
22	202229-0-10	3	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
23	202558-2-00	3	pomolo	knob	pommeau		
24	200714-0-10	1	molla	spring	ressort		
25	924739-0-10	1	forcella	fork	fourche		
26	202100-0-10	1	perno	pin	pivot		
27	924745-0-20	1	coperchio	cover	couvercle		
28	701104-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	anneau ressort		
29	924737-0-21	1	pistone	piston	piston		
30	924701-0-11	2	attacco per tubetto	pipe union	raccord pour tube		
31	721086-2-00	2	vite	screw	vis		
32	308518-4-00	2	tensione sup. con molla fig. 21	upper tension with spring fig. 21	tension sup. avec ressort fig. 21		
33	308521-4-00	1	tensione inf. con molla fig. 24	lower tension with spring fig. 24	tension inf. avec ressort fig. 24		
34	924738-4-21	1	pistone con anello di tenuta	piston with retainer ring	piston avec bague d'étanchéité		

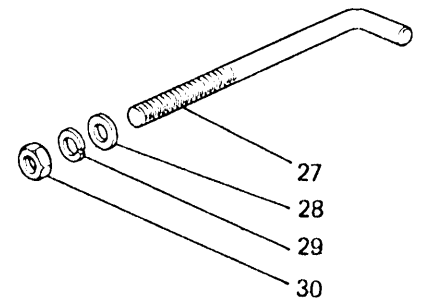
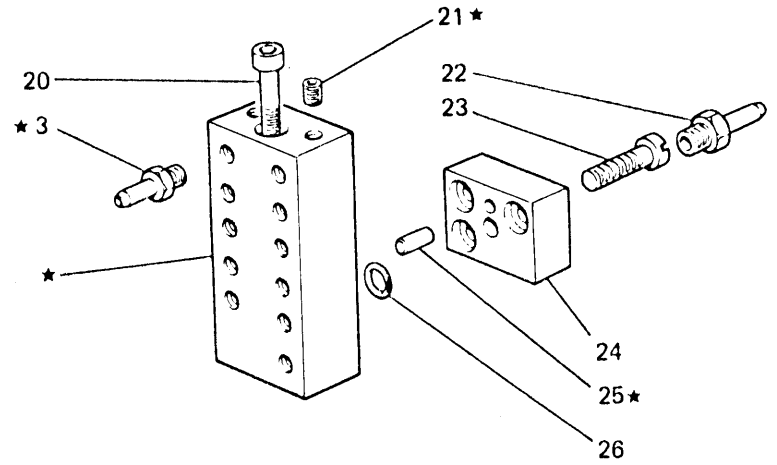
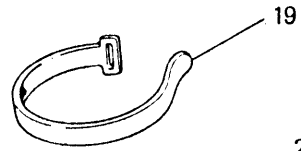
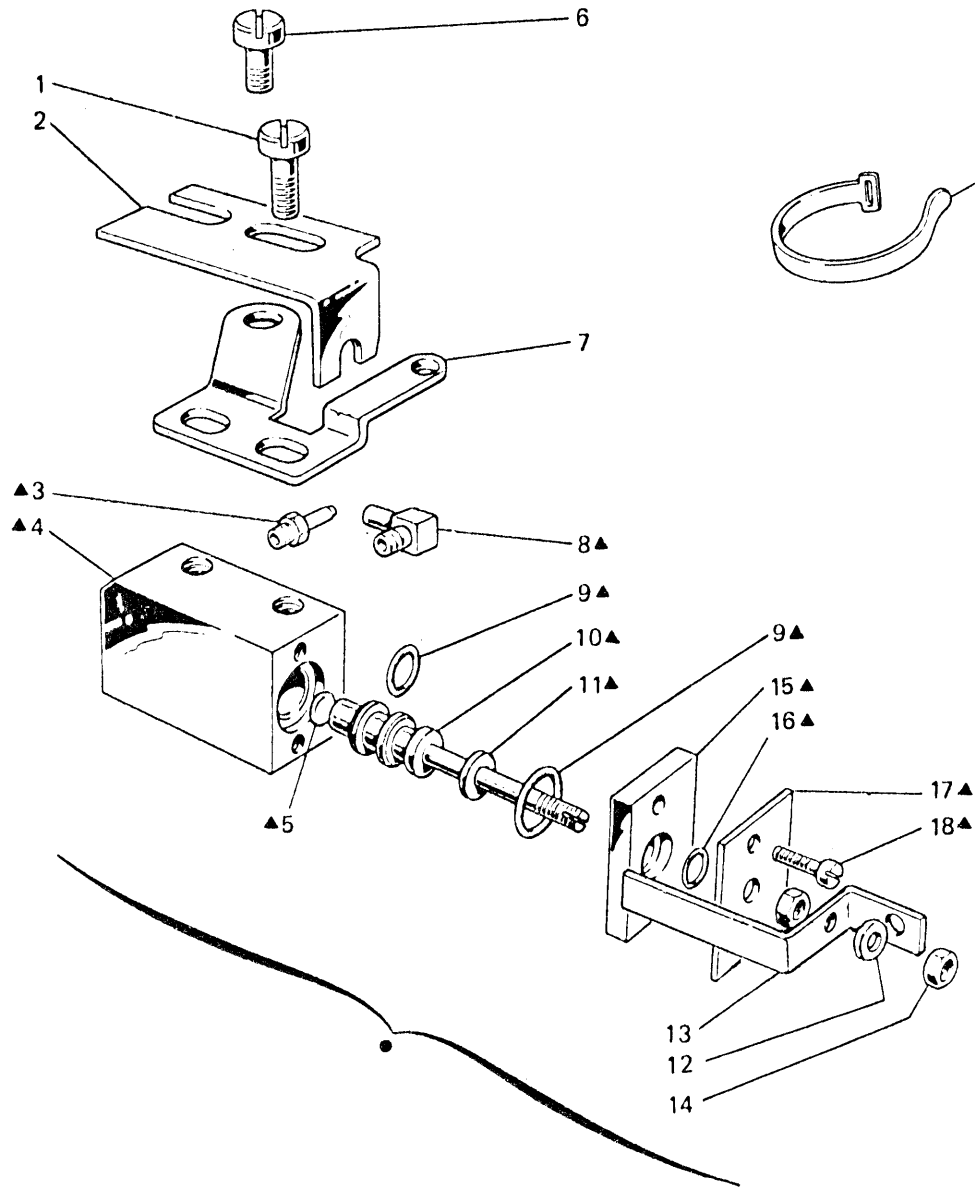


Fig Abb	N	Part N	Bestell N	Pièce N	Pieza N	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●		924029-4-00				1	gruppo tirafilo	thread take-up assembly	groupe tendeur du fil		
▲		924030-4-00				1	valvola completa	valve assembly	soupape complète		
★		944764-2-00				1	distributore completo	distributor assembly	distributeur complet		
1		741925-2-00				2	vite	screw	vis		
2		924693-0-11				1	squadretta	bracket	équerre		
3		924701-0-11				12	attacco	attachment	raccord		
4		924039-0-00				1	corpo	body	corps		
5		924045-0-00				1	ammortizzatore	damper	amortisseur		
6		724442-0-00				1	vite	screw	vis		
7		924144-0-00				1	supporto	support	support		
8		943765-0-01				1	raccordo	pipe connection	raccord		
9		701009-0-00				2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
10		924031-0-01				1	pistoncino	piston	piston		
11		924731-0-20				1	ammortizzatore	damper	amortisseur		
12		703205-0-00				1	rondella	washer	rondelle		
13		924687-0-10				1	tirafilo	thread take-up	tendeur du fil		
14		733505-2-00				2	dado	nut	écrou		
15		924032-0-00				1	flangia	flange	flasque		
16		701003-0-00				1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
17		924033-0-00				1	coperchio	cover	couvercle		
18		722070-2-00				2	vite	screw	vis		
19		920258-0-10				2	cinturino	strap	bride		
20		722573-2-00				1	vite	screw	vis		
21		729012-2-00				2	vite	screw	vis		
22		927655-0-00				3	attacco	attachment	raccord		
23		722431-2-00				1	vite	screw	vis		
24		944794-2-00				1	presa	socket	prise		
25		707221-0-00				1	spina	pin	goupille		
26		701104-0-00				3	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
27		944795-0-00				1	perno posizionatore	pin	pivot		
28		704310-2-00				1	rondella	washer	rondelle		
29		703007-0-00				1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
30		733507-2-00				1	dado	nut	écrou		

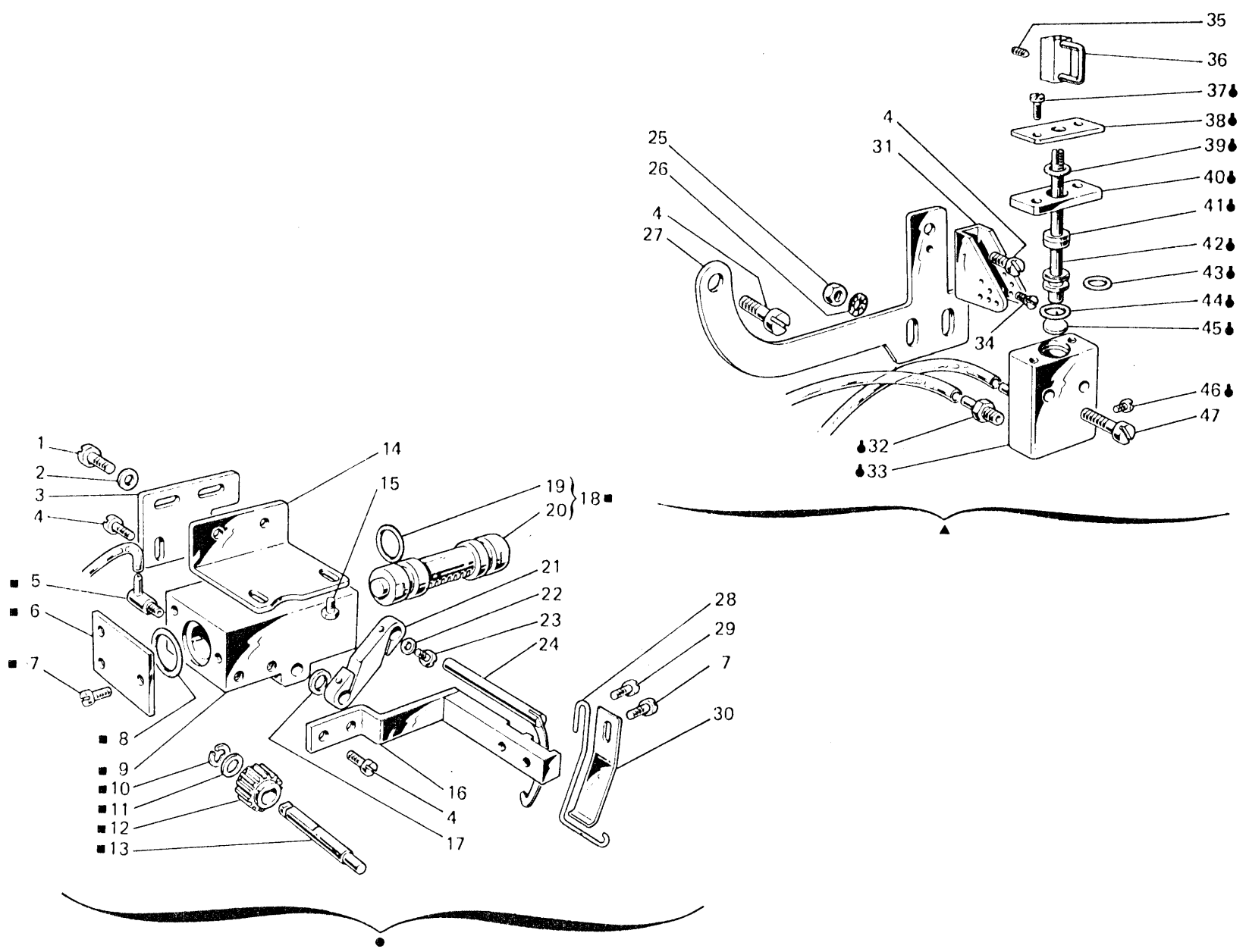


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	926668-5-00	1	appinzatore completo (escluso figg. 1-2-14-15)	gripping device assembly (excluded figs 1-2-14-15)	dispositif pinceur complet (exclu figg. 1-2-14-15)		
■	924961-4-11	1	cilindro completo	cylinder assembly	cylindre complet		
▲	924723-5-12	1	tirafilo completo (escluso fig. 4)	thread take-up assembly (excluded fig. 4)	tendeur du fil complet (exclu fig. 4)		
⊙	924059-4-00	1	valvola completa	valve assembly	soupape complet		
1	721454-2-00	2	vite	screw	vis		
2	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
3	926667-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
4	741936-2-00	6	vite	screw	vis		
5	924698-0-11	2	raccordo	pipe connection	raccord		
6	924972-0-00	2	coperchio	cover	couvercle		
7	741634-2-00	7	vite	screw	vis		
8	701017-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
9	924962-0-00	1	corpo	body	corps		
10	700005-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
11	703802-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	924965-0-11	1	pignone	pinion	pignon		
13	924973-0-10	1	albero	shaft	arbre		
14	926676-0-10	1	squadretta	bracket	équerre		
15	740031-2-00	2	vite	screw	vis		
16	924976-2-00	1	supporto	support	support		
17	704305-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
18	924964-4-01	1	pistone completo	piston assembly	piston complet		
19	701009-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
20	924963-0-01	1	pistone	piston	piston		
21	924977-0-01	1	leva	lever	levier		
22	703003-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
23	722410-2-00	2	vite	screw	vis		
24	924970-2-00	1	gancio	hook	crochet		
25	733505-2-00	2	dado	nut	écrou		
26	703305-0-00	2	rondella dentellata	washer	rondelle		
27	924727-0-20	1	sostegno	support	support		
28	924971-0-01	1	molla	spring	ressort		
29	741654-0-00	1	vite	screw	vis		
30	924974-0-01	1	molla	spring	ressort		
31	924729-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
32	924701-0-11	2	attacco	pipe union	raccord		
33	924049-0-00	1	valvola	valve	soupape		
34	724411-0-00	1	vite	screw	vis		
35	745810-5-00	1	vite	screw	vis		
36	924980-2-10	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil		
37	722070-2-00	2	vite	screw	vis		
38	924047-0-00	1	coperchietto	cover	couvercle		
39	701003-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
40	924048-0-00	1	coperchio	cover	couvercle		
41	924402-0-00	1	ammortizzatore	damper	amortisseur		
42	924046-0-00	1	pistoncino	piston	piston		
43	701007-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		

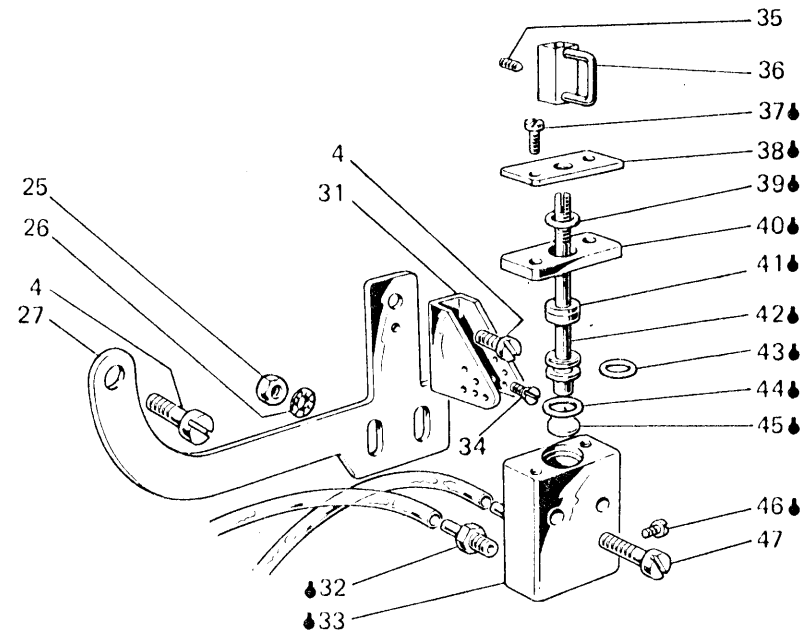
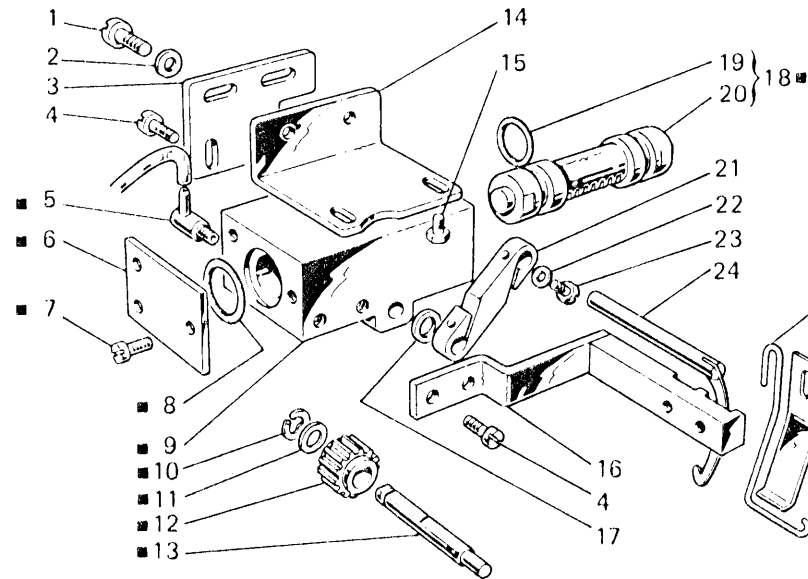


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
44	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring			
45	924045-0-00	1	ammortizzatore	damper	bague d'étanchéité		
46	741303-4-00	3	tappo a vite	plug	amortisseur		
47	722123-2-00	2	vite	screw	bouchon		
					vis		

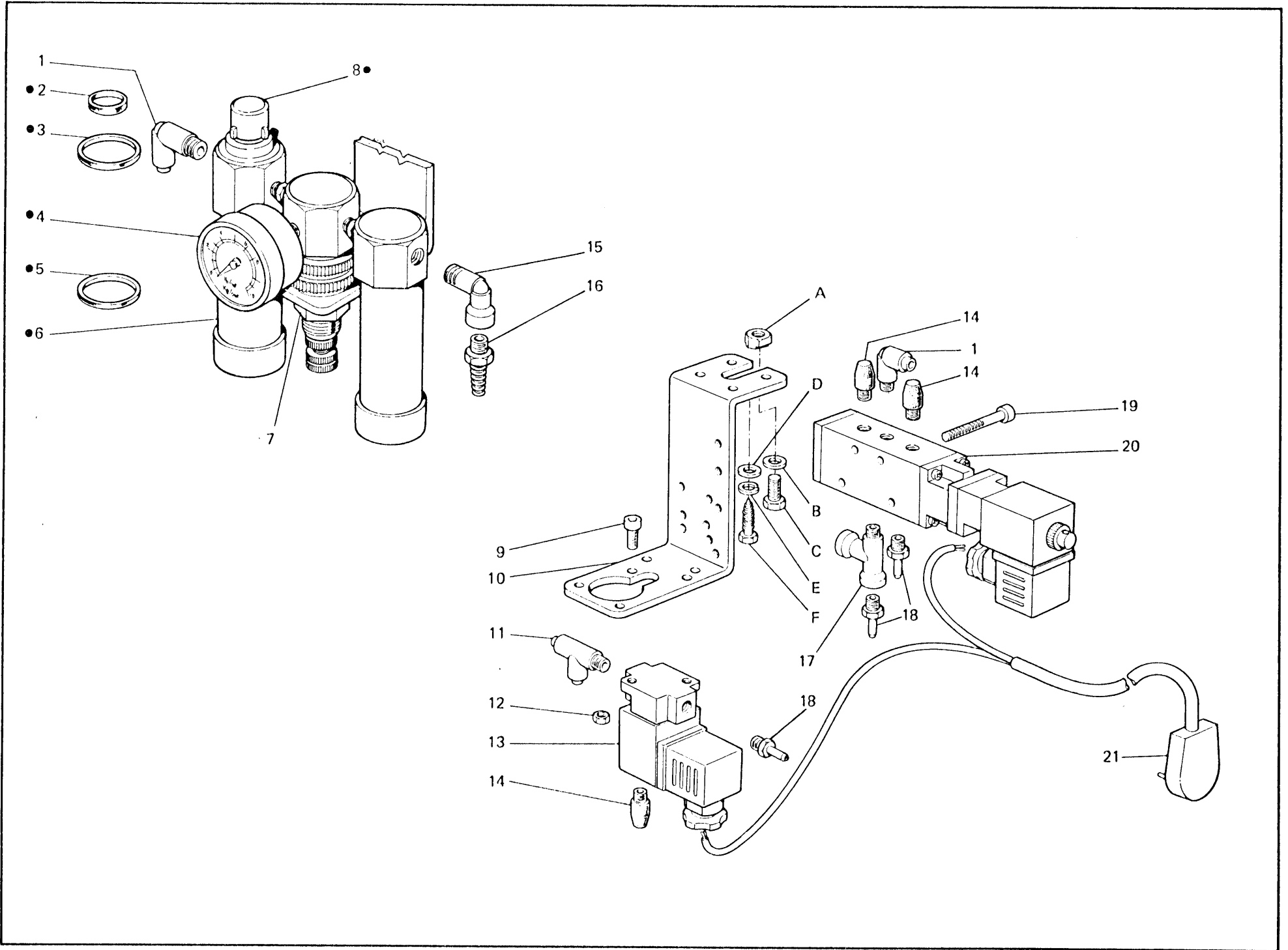


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzani	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	925233-4.00	1	gruppo F.R.L.	F.R.L. assembly	groupe F.R.L.		
●	925772-4-10	1	F.R.L. completo	F.R.L. assembly	F.R.L. complet		
1	941511-4.00	2	raccordo	pipe connection	raccord		
2	924994-0.00	1	guarnizione	gasket	garniture		
3	924991-0.00	2	guarnizione	gasket	garniture		
4	922846-4.00	1	manometro	manometer	manomètre		
5	924990-0.00	2	guarnizione	gasket	garniture		
6	924992-0.00	2	tazza	contenir	tasse		
7	924814-0.00	1	dado	nut	écrou		
8	924993-4.00	1	cappello	cap	capuchon		
9	722421-2.00	2	vite	screw	vis		
10	925557-0.00	1	supporto	support	support		
11	941524-4.00	1	raccordo	pipe connection	raccord		
12	733505-2.00	2	dado	nut	écrou		
13	925234-4-10	1	elettrovalvola	electrovalve	soupape électrique		
14	924851-0-10	3	silenziatore	silencer	silencieux		
15	923803-0.00	1	raccordo	pipe connection	raccord		
16	923804-0.00	1	attacco	attachment	raccord		
17	926305-0.00	1	raccordo	pipe connection	raccord		
18	924870-0-10	3	attacco	attachment	raccord		
19	722511-2.00	2	vite	screw	vis		
20	929299-4-10	1	elettrovalvola	electrovalve	soupape électrique		
21	925242-0.00	1	cavo con spina	cabie with pin	cabie avec goupille		
			SOLO PER BANC.REGOLABILE	ONLY FOR ADJUST.STAND	SEULEMENT POUR BATI REGLABLE		
A	902272-0.00	1	dado	nut	écrou		
B	704011-4.00	1	rondella	washer	rondelle		
C	720485-2.00	1	vite	screw	vis		
			SOLO PER BANC. A COLONNA	ONLY FOR COLUMN STAND	SEULEMENT POUR BATI A COLONNE		
D	704013-2.00	1	rondella	washer	rondelle		
E	703010-0.00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
F	731643-0.00	1	vite da legno	screw	vis		

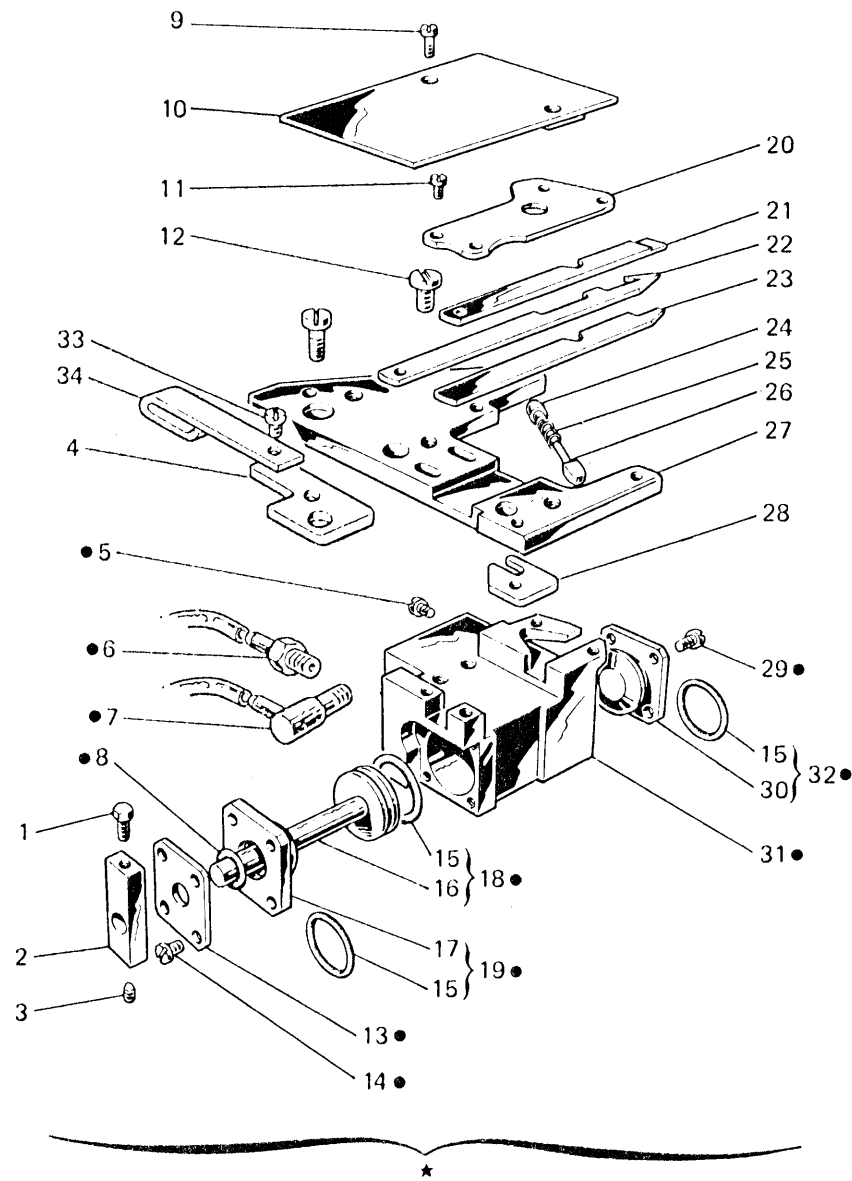


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	924134-4-11	1	gruppo pistoncino (escluso figg. 4-9-10-28-33-34)	piston assembly (excluded figs. 4-9-10-28-33-34)	groupe piston (exclu fig. 4-9-10-28-33-34)		
●	924391-4-01	1	pistoncino completo	piston assembly	piston complet		
1	924673-0-10	1	vite	screw	vis		
2	924668-0-10	1	fascetta	clamp	bride		
3	730011-2-00	1	vite	screw	vis		
4	924136-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
5	741405-4-00	1	tappo a vite	plug	bouchon		
6	924701-0-00	1	attacco	pipe union	raccord		
7	924666-0-00	1	attacco	pipe union	raccord		
8	701003-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
9	741913-4-00	2	vite	screw	vis		
10	924130-2-00	1	carterino	cover	carter		
11	744530-0-00	4	vite	screw	vis		
12	741956-2-00	2	vite	screw	vis		
13	924663-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
14	741461-2-00	4	vite	screw	vis		
15	701009-0-00	3	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
16	924659-0-11	1	pistoncino	piston	piston		
17	924661-0-11	1	flangia	flange	flasque		
18	924660-4-11	1	pistoncino completo	piston assembly	piston complet		
19	924662-4-11	1	flangia completa	flange assembly	flasque complète		
20	924667-0-20	1	piastrina	plate	plaque		
21	944422-0-00	1	coltello superiore	upper knife	couteau supérieur		
22	924670-0-11	1	coltello	knife	couteau		
23	924638-0-00	1	lama inferiore	lower sheet	plaque inférieure		
24	924675-0-10	1	fulcro	fulcrum	pivot		
25	100893-0-09	1	molla	spring	ressort		
26	924674-0-10	1	perno	pin	pivot		
27	924132-2-00	1	piastra	plate	plaque		
28	924135-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
29	741431-2-00	4	vite	screw	vis		
30	924664-0-11	1	flangia	flange	flasque		
31	924656-0-11	1	corpo	body	corps		
32	924665-4-11	1	flangia completa	flange assembly	flasque complète		
33	741620-2-00	1	vite	screw	vis		
34	924137-0-00	1	fascetta	clamp	bride		

Rimoldi Srl - 33, Via Montebello - 20020 Olcella - Milano (Italy)
Tel. (0331) 563.111 - Telex 332299 - 312243 - Telefax (0331) 563.485 - 563.564